



AIA

REQUEST FOR APPLICATION / CHANGE OF FPS / e-BankIn (Applicable to Hong Kong Policy Only)

「轉數快 / 電子入賬服務」申請/更改表（只適用於香港保單）




Together we go green! You can submit policy service requests via our AIA+ mobile app.

You can also contact your Financial Planner to submit requests digitally.

我們為環境保護盡一分力！您可以使用AIA+手機應用程式或聯絡您的財務策劃顧問透過電子方式遞交保單服務申請！

Download AIA+ mobile app by scanning the QR code or contact your Financial planner now!

立即掃描二維碼下載AIA+手機應用程式或與您的財務策劃顧問聯絡！

Policy Number 保單號碼	Name of Insured 受保人姓名	Name of Owner 持有人姓名	 O4152101
Area Code 區域編號	Agency / Broker Name 營業員組別 / 經紀名稱	Agent / Broker Code 營業員號碼 / 經紀號碼	
Agency Code 營業員組別編號	Agent / TR's Name 營業員 / 業務代表姓名	Agent / TRs Tel. No. 營業員 / 業務代表聯絡電話	
TR Membership Number 業務代表會員號碼 (For Brokers only 僅供經紀使用)		<input type="checkbox"/> IA <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ANG <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

TIPS: Check the checkbox (IA for HK; ANG for Macau) and input the reg. no. using standard format [for HK, it is 2 letters + 4 digits; for Macau, it is 3 letters + 4 digits]
 提示：選取方格（IA-香港；ANG-澳門）並填入特定的登記號碼 [香港號碼由2個英文字母 + 4位數字組成；澳門號碼由3個英文字母 + 4位數字組成]

Remark: If the stated AIA financial planner / broker / IFA on this form is not my current servicing AIA financial planner / broker / IFA, I give consent to him/her to handle and follow up my request.
 備註：倘若在上述表格上填寫的財務策劃顧問 / 經紀 / 獨立理財顧問並不是本人目前的財務策劃顧問 / 經紀 / 獨立理財顧問，本人同意他/她處理並跟進我的要求。

Other Policies 其他保單號碼

The following policies must belong to the same owner 下列之保單須屬於同一保單持有人

PART A: Owner's Mobile Number (For Receiving SMS)

甲部：持有人手提電話號碼（作接收短訊之用）

You MUST provide your mobile number for receiving a notification SMS to be sent out upon the completion of the FPS / e-BankIn registration. We will update the telephone number to the above policy(ies) accordingly if it is different from the Company record.

閣下必須提供您的手提電話號碼作接收通知短訊之用，我們將於完成「轉數快 / 電子入賬服務」登記當日發送有關短訊。如此號碼跟公司紀錄不同，我們會更新有關電話號碼至以上保單。

Owner's Mobile Number ()

持有人手提電話號碼：

Country Code

國際電話區號

Telephone No

手機號碼

PART B: Information for FPS / e-BankIn Service Registration

乙部：「轉數快 / 電子入賬服務」登記資料

Important Notes 重要事項

- By "FPS / e-BankIn Service", policy benefits paid under the above policy will be transferred to the below designated bank account and the transferred amount will not exceed the maximum limit set by the Company.
透過「轉數快/電子入賬服務」，以上保單所支付的保單利益將會被轉入下列指定之銀行戶口，並且轉入之金額將不超過公司所定的上限。
- Identity proof must be provided for registration of FPS / e-BankIn if a valid HKID / Passport has not been submitted before.
如未曾提供有效的香港身份證 / 護照，需遞交身份證明文件作登記「轉數快」/「電子入賬服務」之用。
- Applicable to "Faster Payment System (FPS) in Hong Kong Dollar payment(s) / e-bankin Service"
適用於「以港幣透過快速支付系統服務(轉數快)支付/電子入賬服務」
Payment(s) made by the Company will only be made in the currency of Hong Kong dollars, and if any benefit payable under the relevant policy is designated in any other currencies, the amount will be converted to the currency of Hong Kong dollars on the day that the payment is processed at the internal exchange rate as determined by the Company in its discretion.
貴公司所付款項將僅以港幣支付，如在相關保單下的應付利益被指定為任何其他貨幣，其款額將於付款處理當日按貴公司酌情決定的內部匯率兌換為港幣。
Applicable to "Faster Payment System (FPS) in Renminbi (RMB) payment(s)"
適用於「以人民幣透過快速支付系統服務(轉數快)支付」
Payment(s) made by the Company will only be made in the currency of Renminbi.
貴公司所付款項將僅以人民幣支付。
- If, for any reason, the payment by FPS / eBankIn is unsuccessful, the amount will be paid by cheque in Hong Kong dollars (applicable to "FPS in HKD currency / e-bankin Services) or Renminbi (applicable to "FPS in RMB currency") and the cheque will be sent to owner's correspondence address by mail within 7 working days.
如因故未能成功以轉數快 / 電子入賬形式支付，有關金額將會以港元支票（適用於「以港幣透過快速支付系統服務（轉數快）支付 / 電子入賬服務」）或人民幣支票（適用於「以人民幣透過快速支付系統服務（轉數快）支付」）支付並於7個工作天內郵寄至保單持有人的通訊地址。
- If the policy has already registered for "FPS / e-BankIn Service", current application will be considered as anew and will replace the existing "FPS / e-BankIn Service" registration.
如保單已登記「轉數快 / 電子入賬服務」，此申請將會被視為重新登記，並會取代原有的「轉數快 / 電子入賬服務」設定。

Section 1: Information for FPS Registration 第一部分：「轉數快」登記資料

(Please select transferring policy benefits paid to either FPS OR e-BankIn)

(請選擇「轉數快」或「電子入賬服務」其中一項以轉入以上保單所支付之保單利益)

☐ FPS* 轉數快* Account currency 戶口貨幣: ☐ HKD 港元 ☐ RMB 人民幣^

Please select **either ONE** of the below "Proxy ID" below by putting a tick on appropriate box and provide relevant information. **More than one selection** will be treated as **invalid** application. Your FPS account must also be registered under the policy owner. 請以剔號選擇下列**其中一種**「識別代號」#及提供以下相關資料。若**多過一個選項**將被視為申請**無效**。「轉數快」的用戶註冊名稱必須同樣為保單持有人。

☐ Email 電郵地址：

Mobile Number 手機號碼：

()

☐ FPS Identifier 「轉數快」 識別號碼：

Country Code

國際電話區號

Telephone No

手機號碼

* **“FPS Service”** means the services provided by you to me from time to time to facilitate payments and funds transfer using the Faster Payment System and related systems and services from time to time provided by Hong Kong Interbank Clearing Limited, together with its successors and assigns.

「快速支付系統服務(轉數快)」指閣下不時向本人提供的服務，以讓本人使用由香港銀行同業結算有限公司及其繼承人及受讓人不時提供的快速支付系統及相關系統及服務。
「Proxy ID」 means an identifier which may be accepted by HKICL for the registration of an account in the HKICL Addressing Service, including your mobile phone number, email address or FPS Identifier

「識別代號」指結算公司接納用作結算公司賬戶綁定服務賬戶登記的識別資料，包括您的手機號碼，電郵地址或「轉數快」識別號碼。

^A Faster Payment System (FPS) in Renminbi (RMB) payment(s) is only available to Policy in RMB policy currency.

以人民幣透過快速支付系統服務（轉數快）支付只適用於保單貨幣為人民幣的保單。

Section 2: Information for e-BankIn Registration 第二部分：電子入賬服務登記資料

(Please select transferring policy benefits paid to **either FPS OR e-BankIn**)

(請選擇「轉數快」或「電子入賬服務」其中一項以轉入以上保單所支付之保單利益)

☐ e-BankIn 電子入賬服務

Please provide bank account information below and **submit together with any of the following documents:**

請提供以下銀行戶口資料及提交下列任何之文件：

Copy of any recent (Must be dated within the last three months) bank passbook / bank correspondence / bank statement (including e-statement) / valid bank card showing the account holder's name and account number. 任何列有戶口持有人及銀行賬戶號碼最近期（必須在最近三個月內發出）的銀行存摺／信件／月結單（包括電子結單）／有效銀行卡副本。

Bank Name and Branch in Hong Kong 香港銀行及分行之名稱

Bank No.
銀行編號

Branch No.
分行編號

My Account No.
本人之賬戶號碼

[illegible]

Name as recorded on Bank Passbook / Correspondence / Statement / Bank card (must be same as the Owner of the above Policy)

銀行存摺 / 信件 / 月結單 / 銀行卡上所記錄之戶口持有人姓名 (必須與上述保單持有人相同)

[illegible]

Important Notes 重要事項

1. Only accept HKD Account opened in Hong Kong. 只接受在香港開立之港元戶口。
2. Joint account is not accepted. 不接受聯名戶口。
3. The above account must be under the name of the Policy Owner. 上述戶口必須為保單持有人持有。
4. Please ensure the bank account holder name is the same as the policyowner name , otherwise the payment will be rejected by banks.
請確保銀行戶口持有人姓名與保單持有人姓名一致，否則入賬指示將不被銀行接納。

TERMS AND CONDITIONS 條款及條件

Please read these Terms and Conditions carefully and make sure that you understand them.

請仔細閱讀透徹理解以下條款及條件。

Application 申請

1. I / We hereby apply for services as indicated in this form and I / we understand that the services applied for shall be effective from the date of approval. Such approval is at the discretion of the AIA, and any service / payment provided by the Company is subject to the terms and conditions, rules, regulations and official issuances of the Company applicable to and/or governing "FPS / e-BankIn" services (which may be from time to time enacted, revised, modified or altered according to the Company's policy) and in accordance with the terms and conditions of the relevant insurance policy.

本人/我們特此申請使用本表格所述之服務，本人/我們了解所申請服務將自批准之日起生效。審批由友邦（「貴公司」）酌情決定，貴公司提供任何服務/付款均受貴公司適用於及/或管限「轉數快/電子入賬服務」服務之條款及條件、規則、規定（可依照貴公司政策不時予以制定、修改、修訂或更改）及有關保單的條款及條件所規限，並需遵守相關保單的條款及條件。

2. If I / We fail to provide any information requested in this form or such other information as may be requested by the Company, it may result in the Company's inability to process this application.

如本人 / 我們未能提供本表格所要求之資料或貴公司或會索要的其他資料，則可致使貴公司無法辦理本申請。

